

The Joint Booklet of European Artists



Comenius multilateral school partnership

Through Our Eyes

2012—2014

The creation of this booklet was motivated by the need of children to develop trust, understanding and tolerance of other cultures and faiths. Through our project's art activities each school chose one national artist to work with during the first project year and another one or two during the second project year. Children of all ages, different backgrounds and abilities experienced and shared art methods and techniques of several other countries. They have been especially motivated by the exhibitions of original pieces of their own art works, photos showing the processes and other pieces of art in exhibitions in partner schools. They did research and demonstrated their artistic skills. Teachers learnt new techniques and developed creativity, imagination and emotional expression, too.

This project has been funded with support from the European Commission.

This publication reflects the views only of the authors, and the Commission cannot be held responsible for any use which may be made of the information contained therein.



Lifelong
Learning
Programme

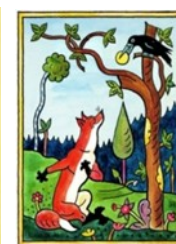
THE LIST OF PARTNER SCHOOLS

1. Základní škola, Ke Kateřinkám 1400, Praha 4, Czech Republic (www.zskaterinky.cz)
2. Monk Fryston Church of England Primary School, Chestnut Green, Leeds, England (www.monkfryston.n-yorks.sch.uk)
3. Freiherr vom Stein Schule - Grundschule, Dr. Berthold Leinweber Str. 1, Gladenbach, Germany (www.eurogla.de)
4. th Dimotiko Scholeio, Heraklion, Crete, Greece (<http://7dim-irakl.ira.sch.gr>)
5. Circolo Didattico di Matelica, Via Spontini 4, Matelica, Italy (www.spontiniscuole.it)
6. Public Institution "Ruduo-pavasaris", Vilnius, Lithuania (<http://www.metu-laikai.lt/>)
7. Základná škola, Tomášikova 31, Košice, Slovakia (www.zstomke.edu.sk)
8. Ceip Santiago Apóstol, c/la Torre s/n Miranda, Cartagena, Spain (<http://www.murciaeduca.es/cpsantiagoapostol/sitio/>)
9. Bravikkskolan, Slörgatan 5, Norrköping, Sweden (www.lindoenheten.se)

JOSEF LADA (1887—1957)

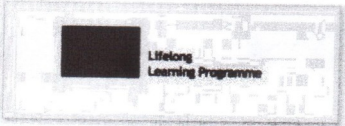
Josef Lada was a painter, illustrator, stage designer, cartoonist, designer and author of modern fairy tales for children. He was born in a family of shoemakers in a small town called Hrusice. The Hrusice surroundings also drew a number of suggestions of his paintings. Following the example of Joseph Manes he created and stylized images of a Czech village and its inhabitants with the subtext kind of humor.

At 14, he went to Prague to be taught painter and stage decorator. The drawing was a self-taught, gradually developed a distinctive style with a typical strong lines and rounded shapes of the characters. Because he couldn't see on his right eye since his childhood, he lacked the depth perception. This fact strongly influenced his paintings.





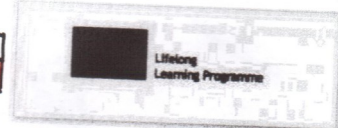
JOSEF LADA



Name: FILÍKOVÁ
ZŠ KE KATEŘINKA'M 1400
 8 years old child, the Czech Republic



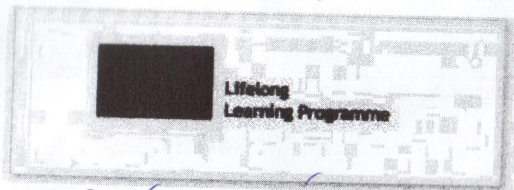
JOSEF LADA



Name: HAGENOVA
ZŠ KE KATEŘINKA'M 1400
 8 years old child, the Czech Republic



JOSEF LADA



Name: SPAĽENKOVÁ NIKOLA
ZŠ KE KATEŘINKÁM 1400
8 years old child, the Czech Republic



Czech children working on Josef Lada



„Kater Mikesch im Sommer“
(Kater Mikesch in summer)

Water colours / Frötagge
(Original by Josef Lada)


Artist: Lina (7 years)



„Kater Mikesch im Schnee“

fasserfarben/Wachsmalstifte

nach einem Motiv von

Josef Lada 

Künstler: Viktoria (6 Jahre)




German paintings of Josef Lada



„Kater Mikesch im Winter“

Wachsmalstifte/ Wasserfarben

nach einem Motiv von  Josef Lada

Künstlerin: Jasmin Basak (6J.)



Programm für
lebenslanges
Lernen

German painting of Josef Lada

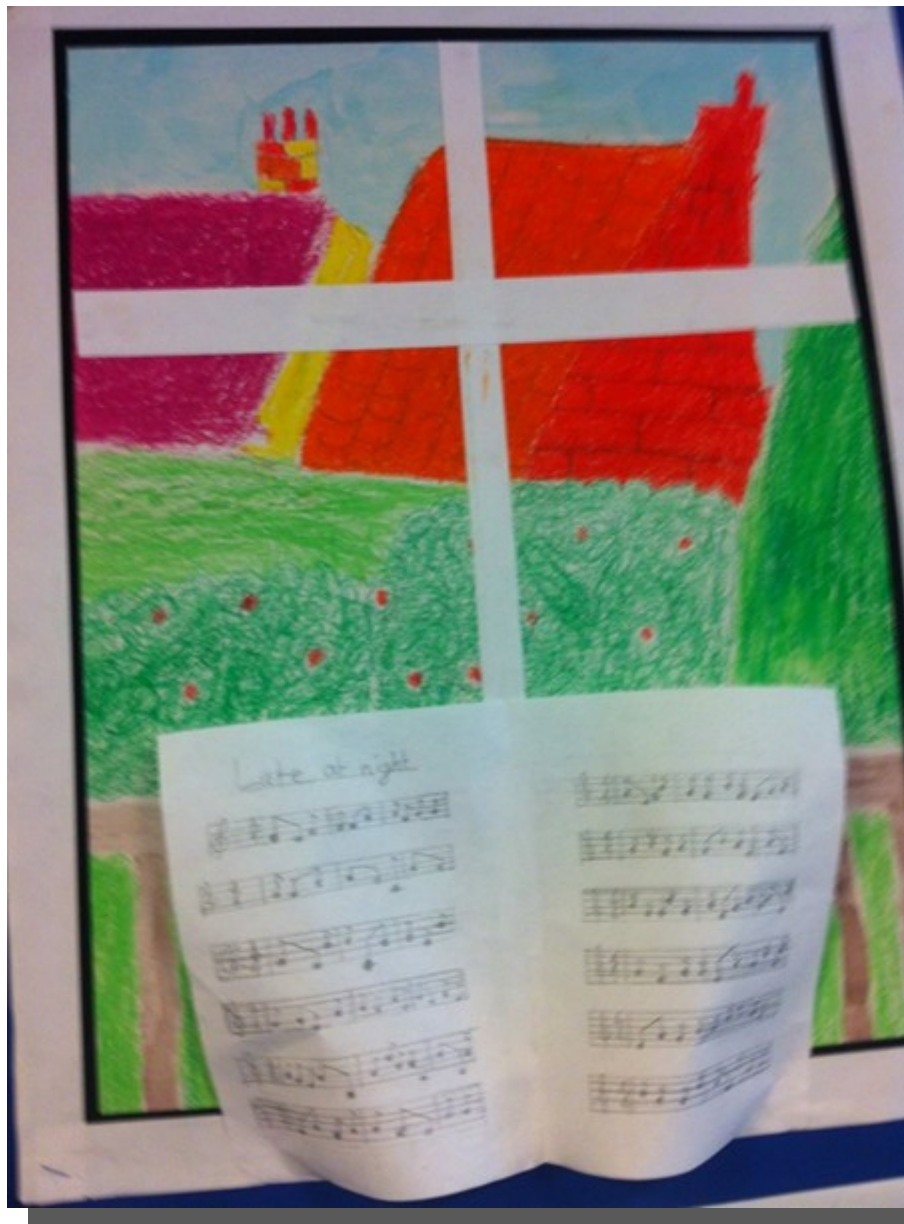
DAVID HOCKNEY (1937)

David Hockney was born on the 9th July, 1937 in Bradford, West Yorkshire. He went to Bradford Grammar School, Bradford College of Art and later studied at the Royal College of Art in London. He was an important contributor to the Pop Art movement in the 1960s alongside Andy Warhol.

A visit to California inspired him to paint vivid pictures of swimming pools of the rich and famous.

He has become a well-respected modern day artist, having developed many new techniques over the years. He has painted prints, portraits, designed stage sets for the ballet and opera and produced his now-famous “joiners”. More recently, Hockney has created huge canvases of woodlands in his beloved Yorkshire. He now spends his time living and working between Los Angeles and Yorkshire.





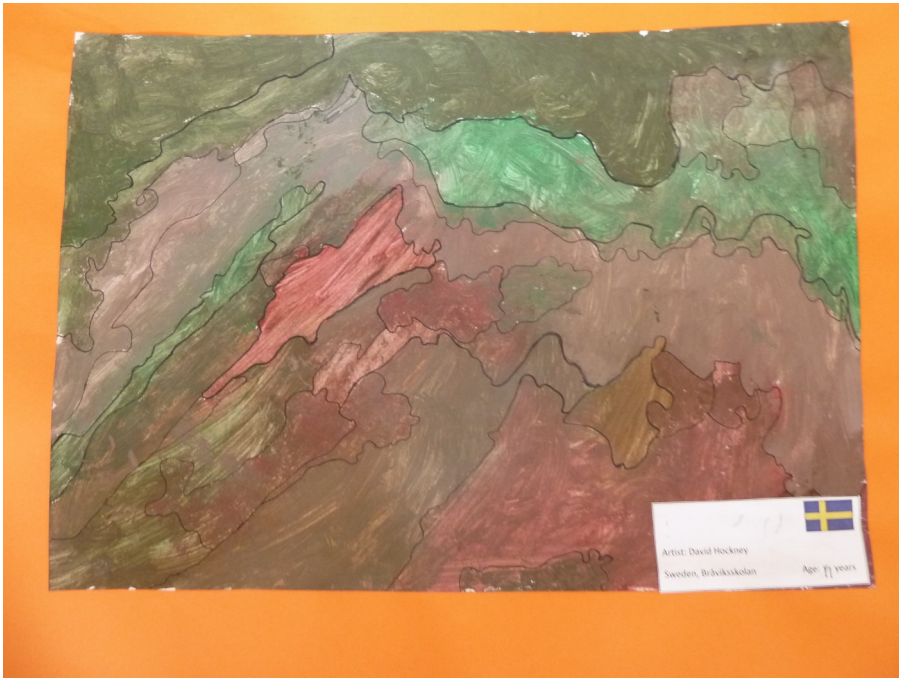
English paintings of David Hockney





English children working on David Hockney





Artist: David Hockney Sweden, Brävikkolan Age: 8



Artist: David Hockney Sweden, Brävikkolan Age: 11



Swedish paintings of David Hockney



Swedish children working on David Hockney

FRANZ MARC (1880—1916)

Franz Marc was born in Munich 1880 and died 1916 in Verdun during World War I.

He was a German artist interested in using colour in new and exciting ways. His paintings are somewhat cubist in nature, but are realistic at the same time except for the powerful use of colour.

He was part of the Expressionist movement in Germany. In addition to his use of colour to express emotions, he also believed that animals held grace and power. It was the combination of these that led to his paintings with vividly coloured animals such as bright blue horses and yellow cows.





„The Yellow Cow“

Crayons



Franz Marc

Artist: Emilii Müller (age 9)



Programm für
lebenslanges
Lernen

German paintings of Franz Marc



„The Blue Horse“

Acryl



Franz Marc

Artist: Julia Wagner (age 9)



Programm für
lebenslanges
Lernen



„The Tiger“

Collage

Franz Marc



Artist: Baran Yildiz (age 7)



Programm für
lebenslanges
Lernen



German children working on Franz Marc





German children working on Franz Marc





Program
celoživotného
vzdelávania

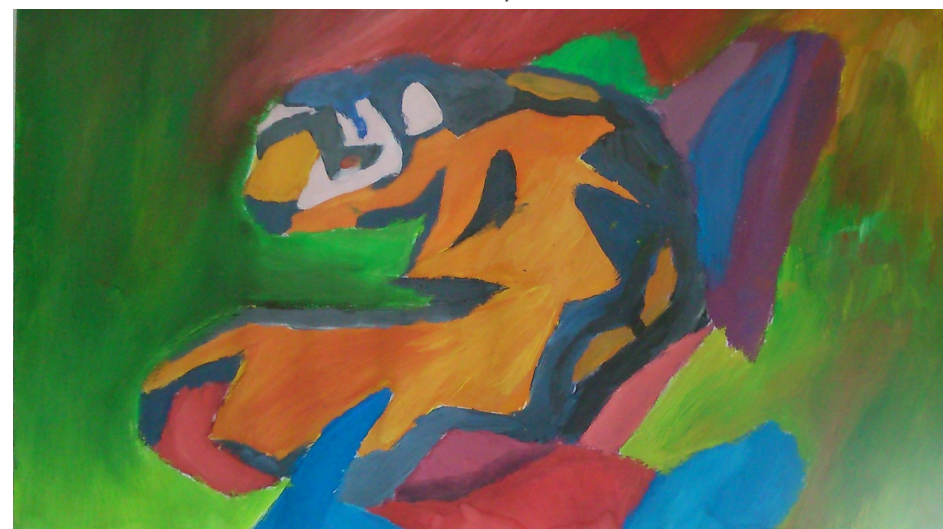
Viktória Lukášová, 10.

Artist: Franz Marc



Program
celoživotného
vzdelávania

Sofia KRAJCÁROVÁ, 13. Artist: Franz MARC



Program
celoživotného
vzdelávania

Lesia Schreiberová, 13. Artist: Franz Marc



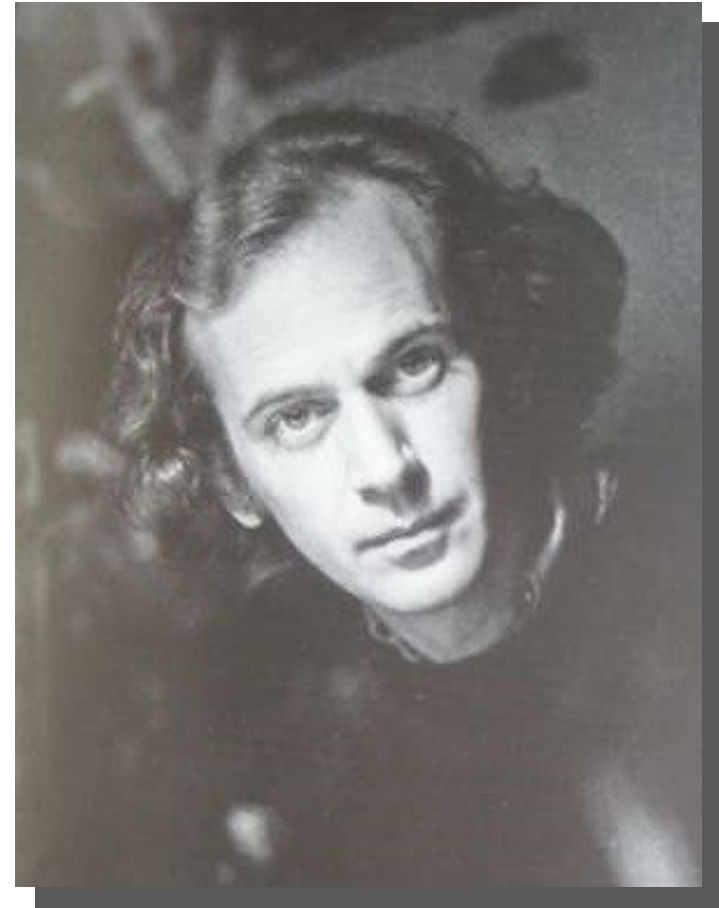
Slovak paintings of Franz Marc

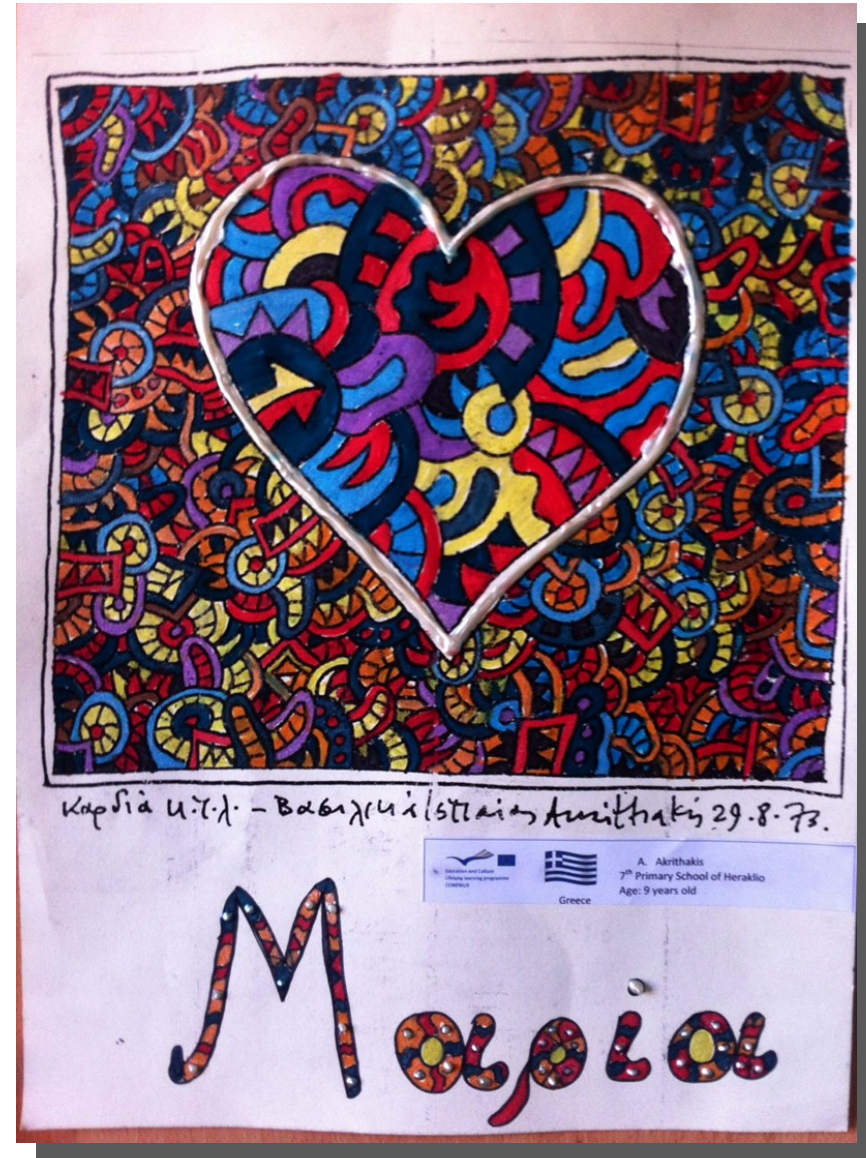
ALEXIS AKRITHAKIS (1939—1994)

Alexis Akrithakis was born in Athens in 1939. In 1955 he was obliged to suspend his secondary school studies because he has been suspended as "a dangerous troublemaker". In 1956 he meets the idiosyncratic philosopher George Makris who acknowledges his talent and encourages him to become a painter. In 1958 Akrithakis leaves Athens and moves to Paris to live a bohemian life within the cycles of the post-war existentialism era. Between the years 1965 - 66 his first solo exhibitions takes place in Thessaloniki and in Athens. His black and white drawing technique, *tsiki-tsiki dense*, lacelike and labyrinthine, becomes a distinctive feature of his artwork. Between the years of 1968 - 84 he gets a D.A.A.D scholarship and moves to Berlin. When this scholarship ends, he decides to stay in Berlin, but he also often visits Greece. He is actively involved in the international art scene with great success. His provocative lifestyle is integrated in his artistic identity. His artwork is enriched with a multitude of narrative, poetic and symbolic

motifs in lively colours – apart from his emblematic suitcase, he uses birds, boats, hearts, airplanes and arrows as well as collages and wooden constructions. Additionally he creates illustrations, design objects and theatre stage sets. In 1984 he returns to Greece and lives in Athens having been well established internationally but in ill health. In 1994 Akrithakis dies in Athens.

Three years after his death a major retrospective exhibition is organized in the National Gallery of Athens in his honor.





Greek paintings of Alexis Akritchakis



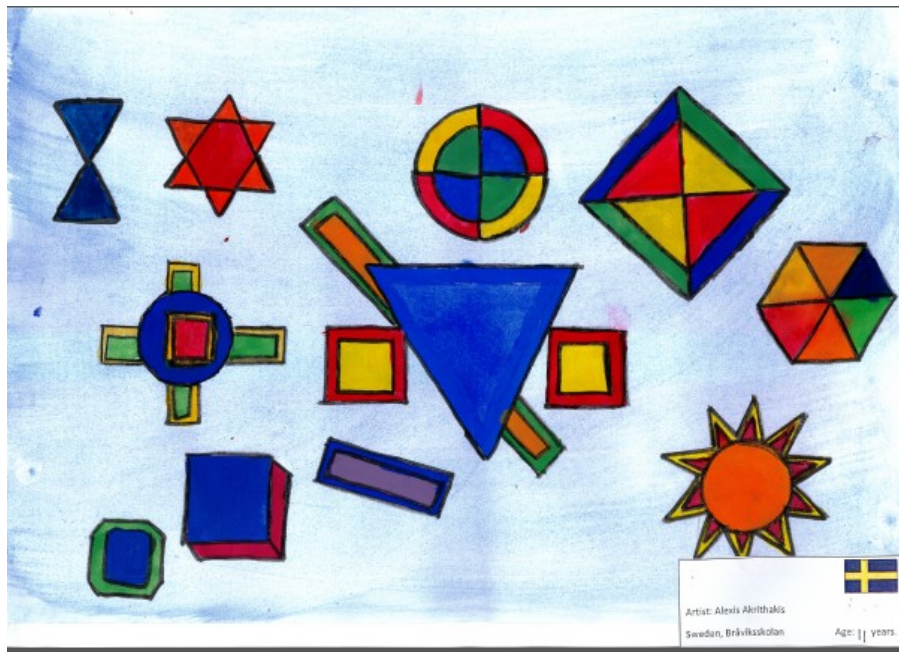
Greek children working on Alexis Akritchakis



Artist: David Hockney
Sweden, Bräviksskolan
Age: 10 years

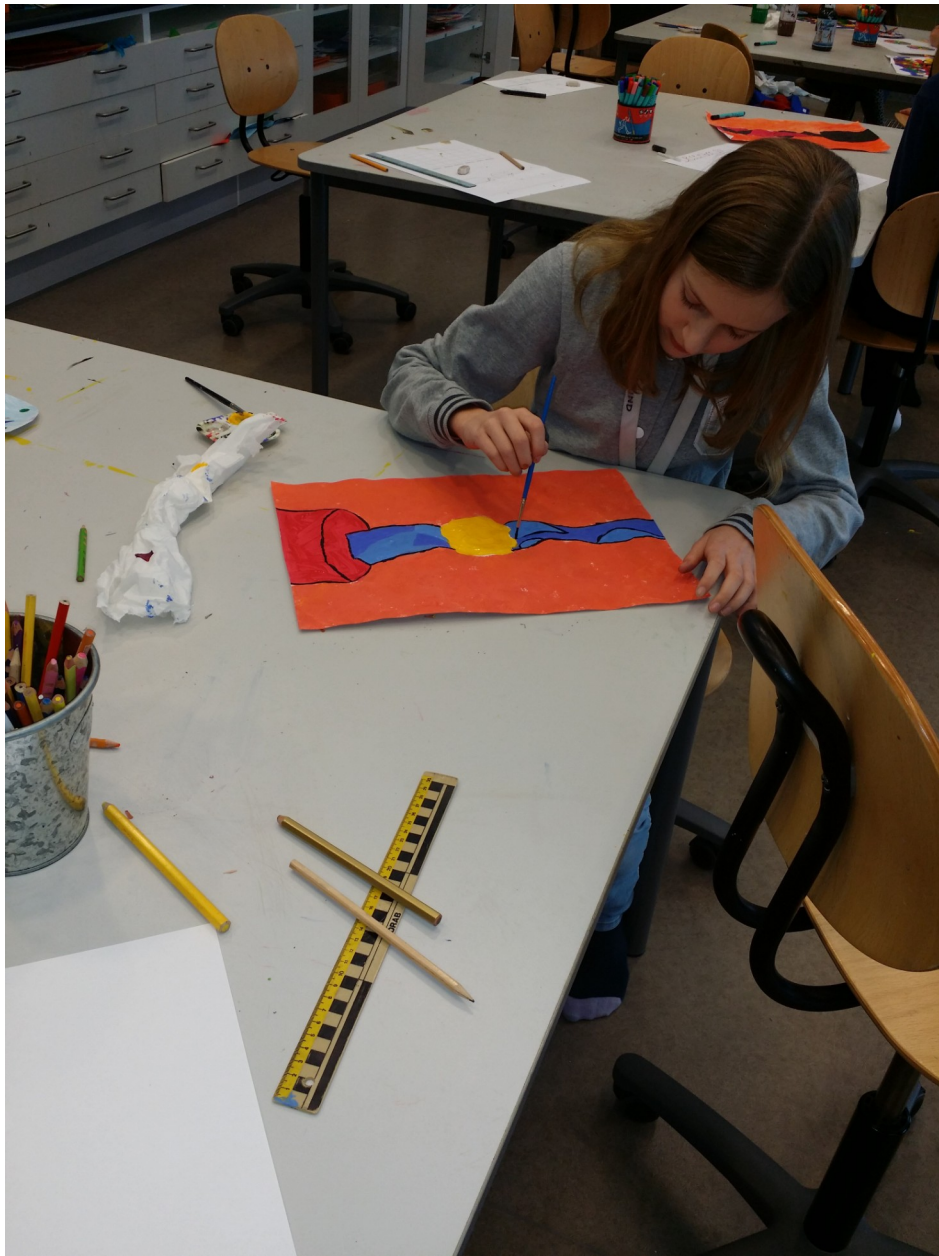


Artist: Alexis Akritchakis
Sweden, Bräviksskolan
Age: 12 years



Artist: Alexis Akritchakis
Sweden, Bräviksskolan
Age: 11 years

Swedish paintings of Alexis Akritchakis



Swedish children working on Alexis Akritchakis

RENATO GUTTUSO (1912—1987)

Renato Guttuso was born on 26 December 1912 in Bagheria, near Palermo in Sicily. Renato Guttuso's father, Gioacchino Guttuso, was a land surveyor and an amateur watercolourist. Guttuso discovered painting at a very early age. In fact, when he was only thirteen, he began signing and dating his work, mainly copies of 19th century Sicilian landscapes painted on wood. Among them, "Gulf of Palermo" (1925), he used the grain of the wood to represent the sea waves. He went to Palermo for high school studies,



and then to the University where he met the European trends of that period from Courbet to Van Gogh and Picasso. In his paintings he represents nature around himself: Sicilian environment and typical aspects of life he lived and he could observe from his "windows"; lemon and orange trees, flowers, colored fruits and vegetables.

He settled permanently in Rome and he made friends with many Italian writers. When the Second World War broke out he produced a series of paintings against war and destruction. His most famous "palermitano" painting is the *Vucciria* (the name of Palermo's market) in which, with raw and bloody realism, he expressed one of the many spirits of the Sicilian city.

During his life he travelled all over Europe. In Paris he painted students marching for their rights. Guttuso died in Rome at the age of 75. And today we can visit the Museum of Renato Guttuso in Bagheria where his most famous paintings are still visible to everybody.



IC "E. MATTEI" MATELICA
SPONTINI PRIMARY SCHOOL

RENATO GUTTUSO
"FETTE DI ANGIURIA"
(WATERMELON)
8 YEARS OLD

Italy

Education and Culture DG
Lifelong Learning Programme



IC "E. MATTEI" MATELICA
SPONTINI PRIMARY SCHOOL

RENATO GUTTUSO
"LA VUCCIRIA"
(MARKET VUCCIRIA)
9 YEARS OLD

Italy

Education and Culture DG
Lifelong Learning Programme



IC "E. MATTEI" MATELICA
SPONTINI PRIMARY SCHOOL

RENATO GUTTUSO
"I TETTI DI PALERMO"
(ROOF OF PALERMO)
7 YEARS OLD

Italy

Education and Culture DG
Lifelong Learning Programme

Italian paintings of Renato Guttuso



Italian children working on Renato Guttuso



Spanish children working on Renato Guttuso

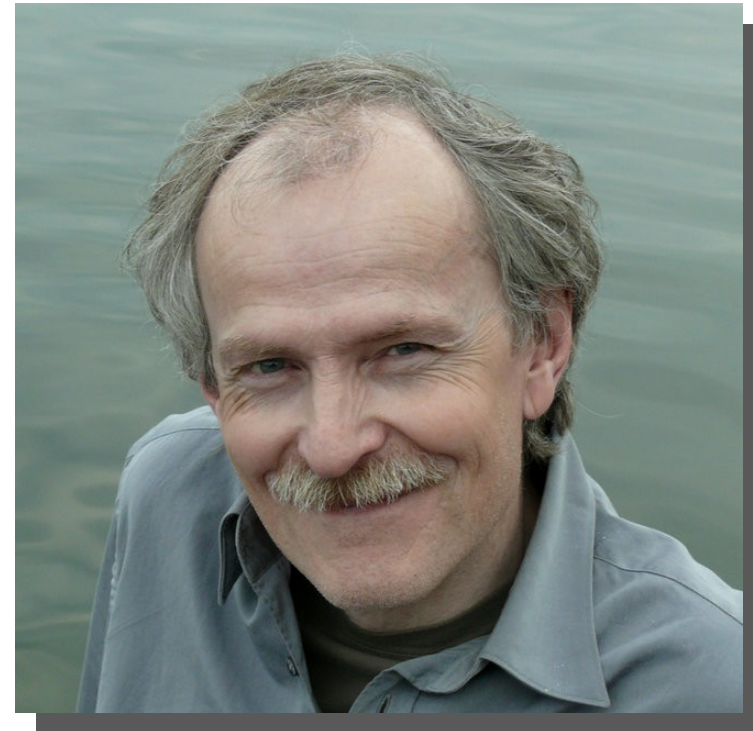
Kęstutis Kasparavičius (1954)

Kęstutis Kasparavičius is an author and illustrator of over 50 children's books published all over the world. Kęstutis' books were translated into 22 different languages such as Chinese, Spanish, German, Portuguese, French, Italian, Russian, Polish, Ukrainian, Korean, and others.

His illustrations have earned numerous awards, including the Children Literature 'Atrapallibres' Award by the Catalan Council for Children's and Young Adults' Books, the Golden Pen de Belgrado, Illustrator of the Year at the Children's book fair in Bologna, and the Bologna Illustrators Exhibition award for

Excellence. Kęstutis is known for his short feel-good stories about various comic characters. Bears, pigs, rabbits, and turtles find themselves trapped in puzzling and challenging situations. Kęstutis' watercolour illustrations are extremely detailed that draws-in children's attention. Flying rabbits and talking strawberries unleash children's creativity and confidence development.

The artwork is colourful and bright. Even the smallest children who don't know yet how to read usually find the books engaging and entertaining. Kęstutis Kasparavičius was born in 1954 at Aukštadvaris, Lithuania. In 1984, Kęstutis published his first book, and the rest is history. Kęstutis has four children and a grandson. He lives in Vilnius, Lithuania.





Nojus, 8 years old
Ruduo - pavasaris Primary School
Lithuania
Kestutis Kasparavicius



Luka, 9 years old
Ruduo - pavasaris Primary School
Lithuania
Kestutis Kasparavicius



Lithuanian paintings of Kęstutis Kasparavičius



Kajus, 7 years old
Ruduo - pavasaris Primary School
Lithuania
Kestutis Kasparavicius






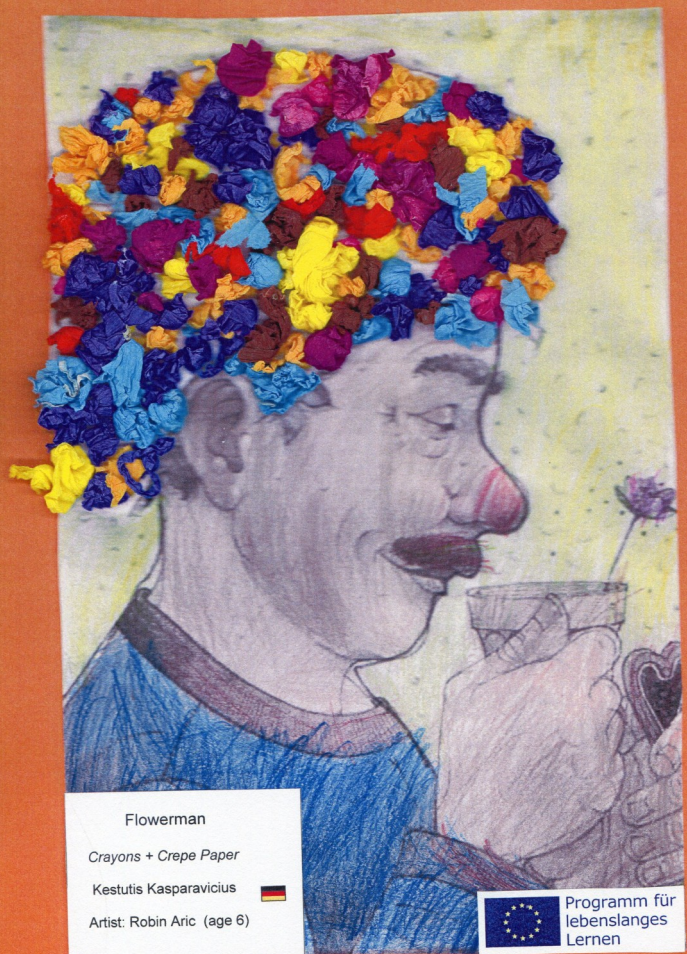
Lithuanian children working on Kęstutis Kasparavičius






 Programm für lebenslanges Lernen

„Der Eckmensch“
Wasserfarben/Buntstifte
nach einem Motiv von Kestutis Kasparavicius 
Künstler: Christin (10 J.)



Flowerman
Crayons + Crepe Paper
Kestutis Kasparavicius 
Artist: Robin Aric (age 6)

 Programm für lebenslanges Lernen

Von Robin Aric gemalt.
(Vorklasse)

German paintings of Kestutis Kasparavicius



Programm für
lebenslanges
Lernen

Family Cutlery



Collage with water colours

Kestutis Kasparavicius

Artist: Jorina Stöfhas (8 years)



German children working on Kestutis Kasparavicius

ALBÍN BRUNOVSKÝ (1935—1997)

Born on **December 25, 1935** in Zohor, Czechoslovakia, Albín Brunovský was a painter, graphic artist, lithographer, illustrator and a pedagogue, considered one of the greatest Slovak painters of the 20th century. His strongest memories come from his childhood spent in pine forests. This peaceful atmosphere influenced his illustrations significantly. Between the years of 1955 – 1961 Brunovský studies at the Academy of Fine Arts in Bratislava, Graphic Department (under Prof. Vincent Hložník). In 1958 he illustrates his first children's books



for Mladé letá Publishing House: *Tricks under the Table* by Miroslav Válek and *Chocolate Fairy-Tale* by Ján Stacho. In 1968 Brunovský travels to Italy. This journey inspires him to a series of etchings entitled *Bella Italia I – XIII*. In 1969 he starts painting on *Persian nut wood* by the classic method, i.e. painting by watercolour, oil glaze and crayon on a chalk base. After he bought a house in his native region of *Záhorie* as a vacation home, the rediscovered land of lakes and pine woods became a permanent object of his paintings and influenced his works significantly. In 1977 he wins the competition for a new set of Czechoslovak *banknotes* with the values of 1.000, 10, 20, 50 and 100 crowns. These banknotes were withdrawn from circulation upon the split of Czechoslovakia in 1993. Brunovský was appointed full professor at the Academy of Fine Arts, Bratislava in 1981 and in 1985 he obtained the title of National Artist. Brunovský travels to the USA and gives lectures at universities in Washington, San Francisco, Cleveland, Madison, Chicago and Pittsburgh. He also designs a series of 7 *wood paintings* for the Slovak parliament in Bratislava. Brunovský dies on January 20, 1997 in Bratislava.



Program
celoživotného
vzdelávania

Kristínka ROLFOVÁ, Gabriela SZIRMAIOVÁ, 15. Artist: A. BRUNOVSKÝ



Slovak paintings of Albín Brunovský



Program
celoživotného
vzdelávania

Terezka SEKÁČOVÁ, 13. Artist: Albín BRUNOVSKÝ





Program
celoživotného
vzdelávania

Martina BEKEOVÁ, 15. Artist: Albín BRUNOVSKÝ



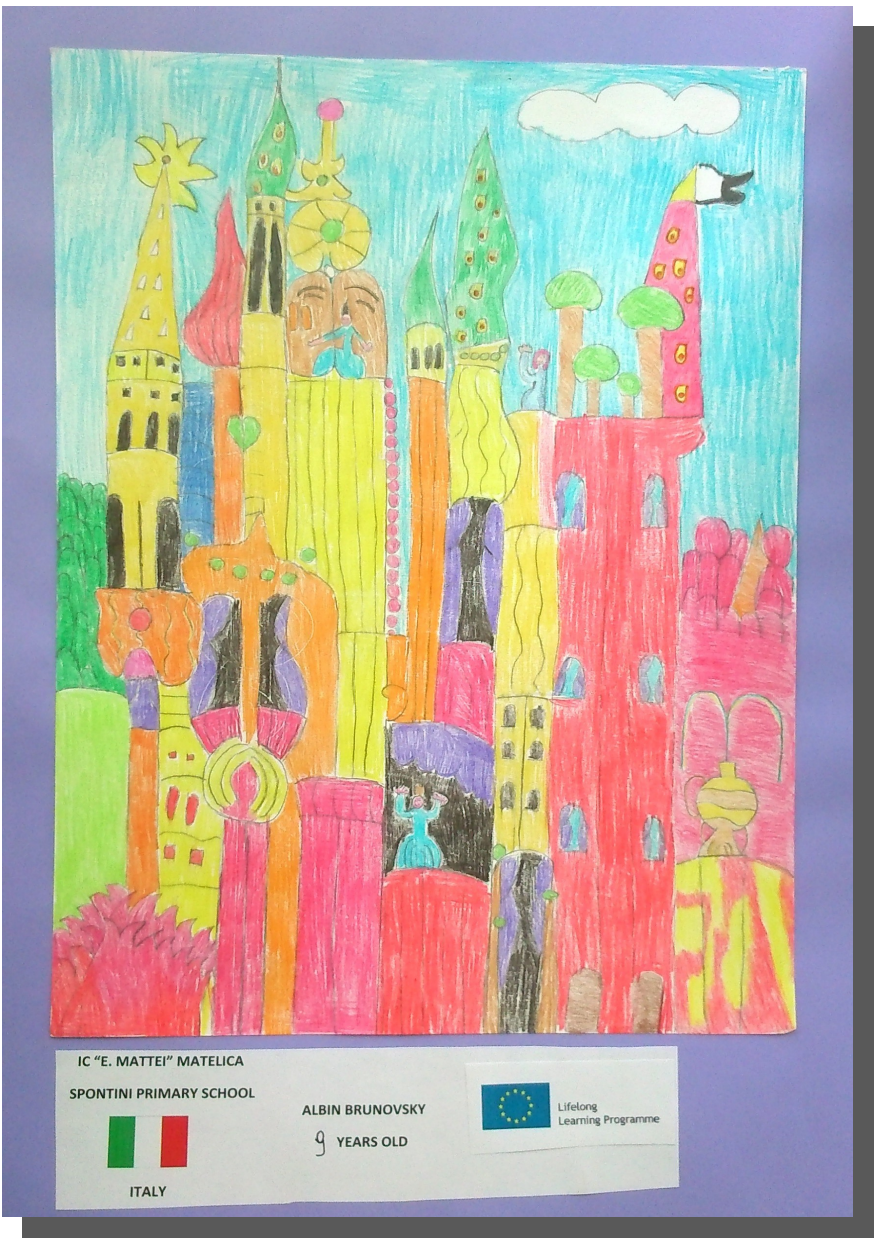
Program
celoživotného
vzdelávania

Michaela Valentová, 13. Artist: Albín BRUNOVSKÝ





Slovak children working on Albín Brunovský



Italian paintings of Albín Brunovský



Italian paintings of Albín Brunovský



Italian children working on Albín Brunovský



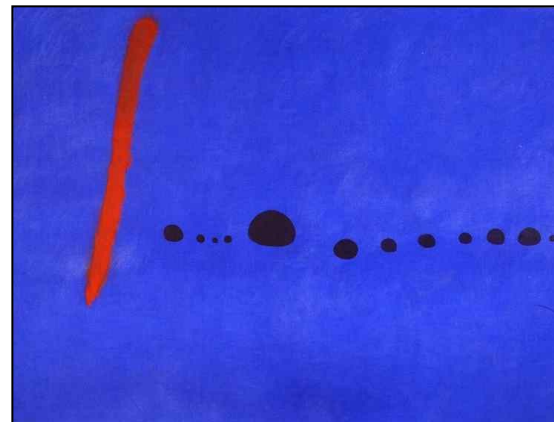
JOAN MIRÓ I FERRÀ (1893 – 1983)

was a Spanish painter, sculptor and ceramist. He was born in Barcelona. There is a museum dedicated to his work, the Fundació Joan Miró, was established in his birth city in 1975. Earning international acclaim, his work has been interpreted as Surrealism, a sandbox for the subconscious mind, a re-creation of the childlike, and a manifestation of Catalan pride.

He began drawing classes at the age of seven. Miró has been a significant influence on late 20th century art, in particular the American abstract expressionist artists.

He painted animals in a nice and humoristic way!! Miró belonged to the surrealism movement: In his work we can find the Nature: stones, trees, landscapes.

Geometrical objects are also important: points, squares, circles and triangles. The Universe and color are present in Miró's work: stones, the moon, and the sun.



Education and Culture
Lifelong learning programme
COMENIUS



Ferro bajo el sol (1930)
Joan Miró

Sara (8 years)
2nd Primary



Spain (Logo)
El Sol de España (1983)
Joan Miró

ESPAÑA



Education and Culture
Lifelong learning programme
COMENIUS

Ikras (12 years)
6th Primary

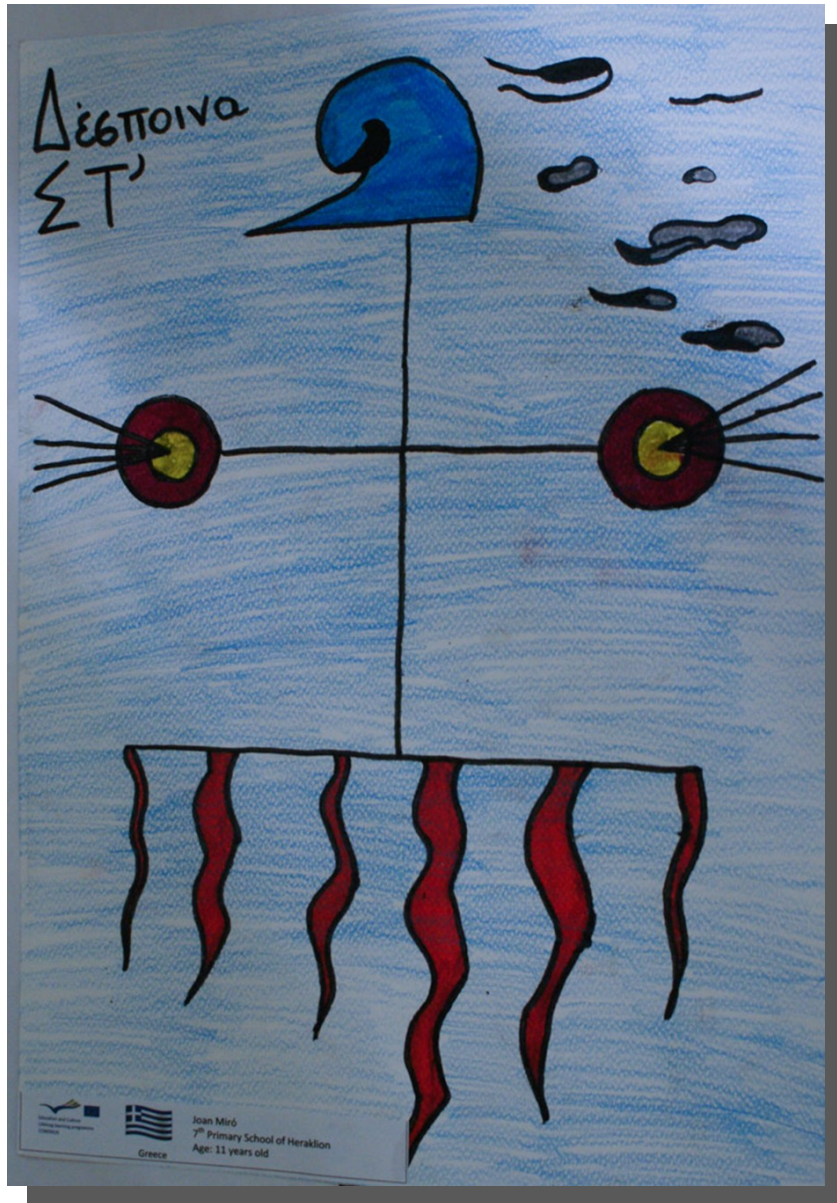
Spanish paintings of Joan Miró | Ferrá



Spanish children working on Joan Miró I Ferrá



Spanish paintings of Joan Miró I Ferrá



Greek paintings of Joan Miró | Ferrá



Greek children working on Joan Miró | Ferrá



Lithuanian paintings of Joan Miró I Ferrá



Lithuanian children working on Joan Miró I Ferrá



MUHER

Muher is a Project by Francisca Muñoz and Manuel Herrera. They have shown their work in different countries all over the world and right now they are having an exhibition in Murcia. Muher's studio is located in Totana (Region of Murcia), right by the Sierra Espuña forest. Design, architecture, painting, sculpture and other activities is Muher artistic work. Their painting is divided in four blocks:

1. **MEDITERRANEO**—They represent landscape of the Mediterranean. The paintings are filled with light and colour. They show the present in fruit trees, palm trees, the sea.

2. **SECUENCIAS**—A tribute to the palm tree, "Sequences". The exhibition shows the palm, a mark that has always been present in the work of the Muher. In their travels around the world - Indonesia, Florida, Africa, Caribbean, Japan and Hong Kong. Palm remains the same but changing the colours and the brightness of day.

3. **SALZILLO**—Muher celebrated the third centenary of the birth of one of its most celebrated sculptors of Murcia, Francisco Salzillo. Muher involved with his particular way of seeing the colours.

4. **ROSA PASSION**— the sample in question, under the name „Pink Passion“ expresses the colour, the emotion and the beauty.

SCULPTURES—The palm is the most characteristic. In Murcia you can find a group of palm trees made by Muher, next to the City Hall. The sculpture of Sardina represents one of the most important festivals in Murcia, ending the spring holidays, which begin with the Bando de la Huerta. Last exhibition is De Toros y Feria (Murcia 12 th September 2013) in which they show la Fiesta with all their symbols in their colourful, lively and lightful way.



Education and Culture
Lifelong learning programme
COMENIUS

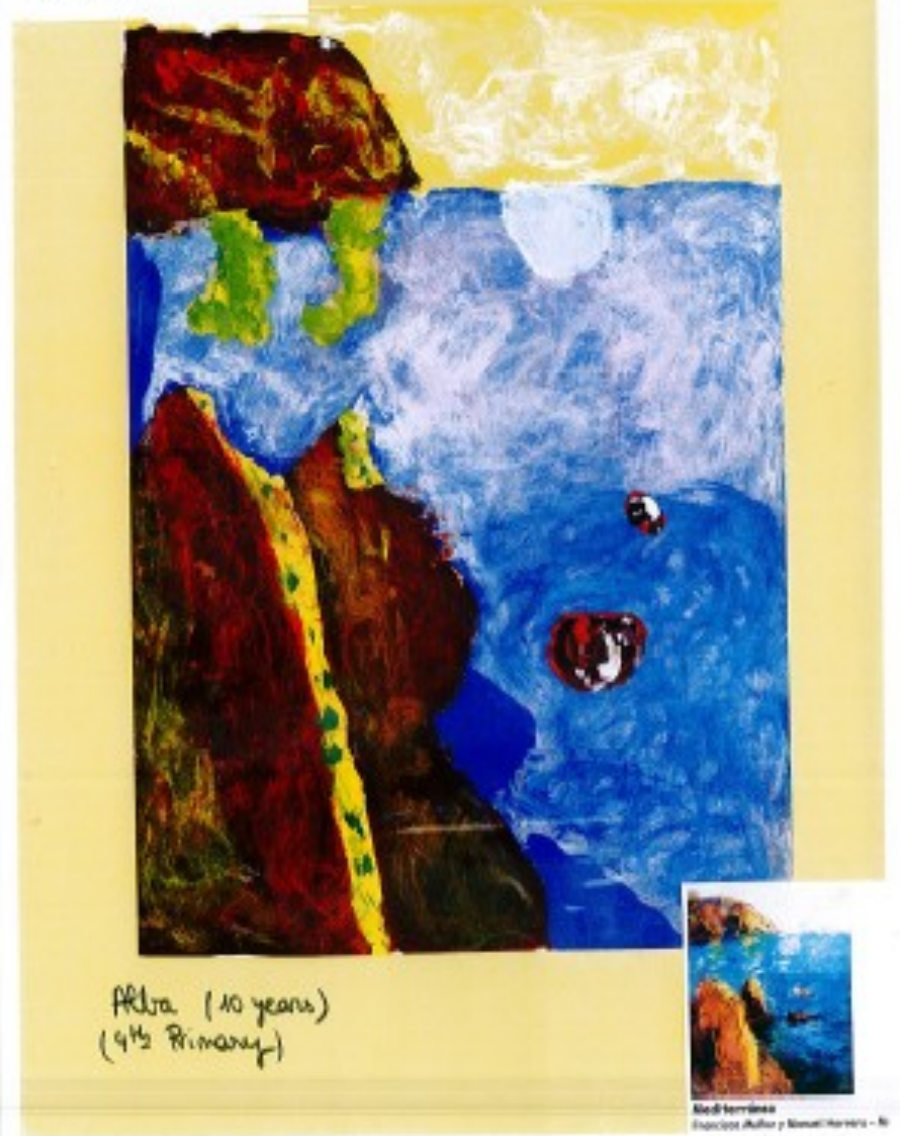


Jaime (14 years)
Enfant Education

Muher (Seuenia)

Spanish paintings of Muher

Education and Culture
Lifelong learning programme
COMENIUS



Alba (10 years)
(4th Primary)

Alba (10 years)
Española Muher y Simpatía - 10

Education and Culture
Lifelong learning programme
COMENIUS



RUBÉN
(10 YEARS)
4th Primary



Rose Festival
Francisco Muñoz y Rosal Herrera - Rubén

Spanish paintings of Muher



Spanish children working on Muher




Name:
8 years old child, the Czech Republic
reproduction of MUHER, MEDITERRANEO, Spain



MUHER ESPAÑA
Hálová, P., 8 years
CZECH REP. 2013

Czech paintings of Muher



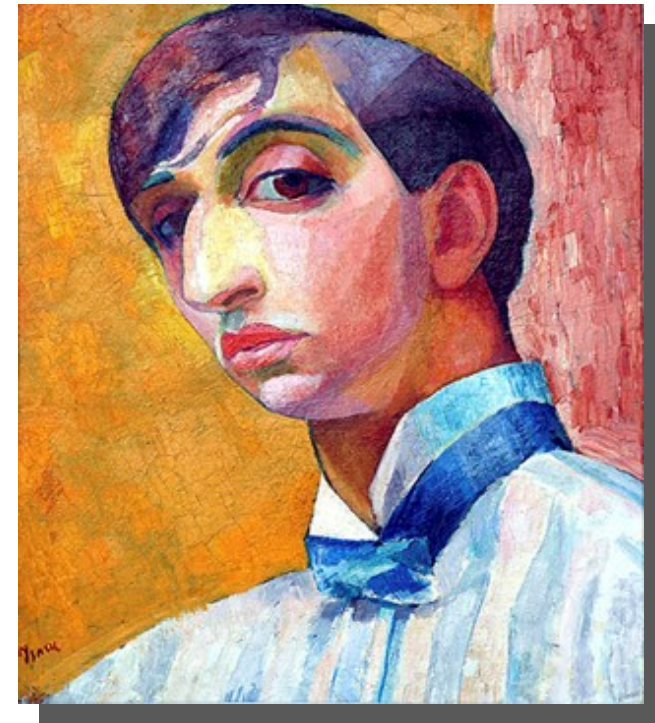
Czech children working on Muher

ISAAC GRÜNEWALD (1889—1946)

He was born 1889 in Stockholm in a Jewish family. Although the family had little money he studied at a Swedish art school as well as in Paris for 6 years. His wife Sigrid was also an artist and they moved to Paris together.

The singing tree was painted in 1915 by Isaac and the painting is in the Art museum of Norrköping.

In the left corner you can see Sigrid and their son Iván painted in blue.



Isaac painted with bright colors and many found that strange and didn't like the new style. Isaac had many quarrels with art critics.

He did not just paint pictures. He also made the decor to an opera. After many years of depression Sigrid died in a mental hospital.

Isaac remarried and he was wealthy man.

He died in a plane crash in 1946.

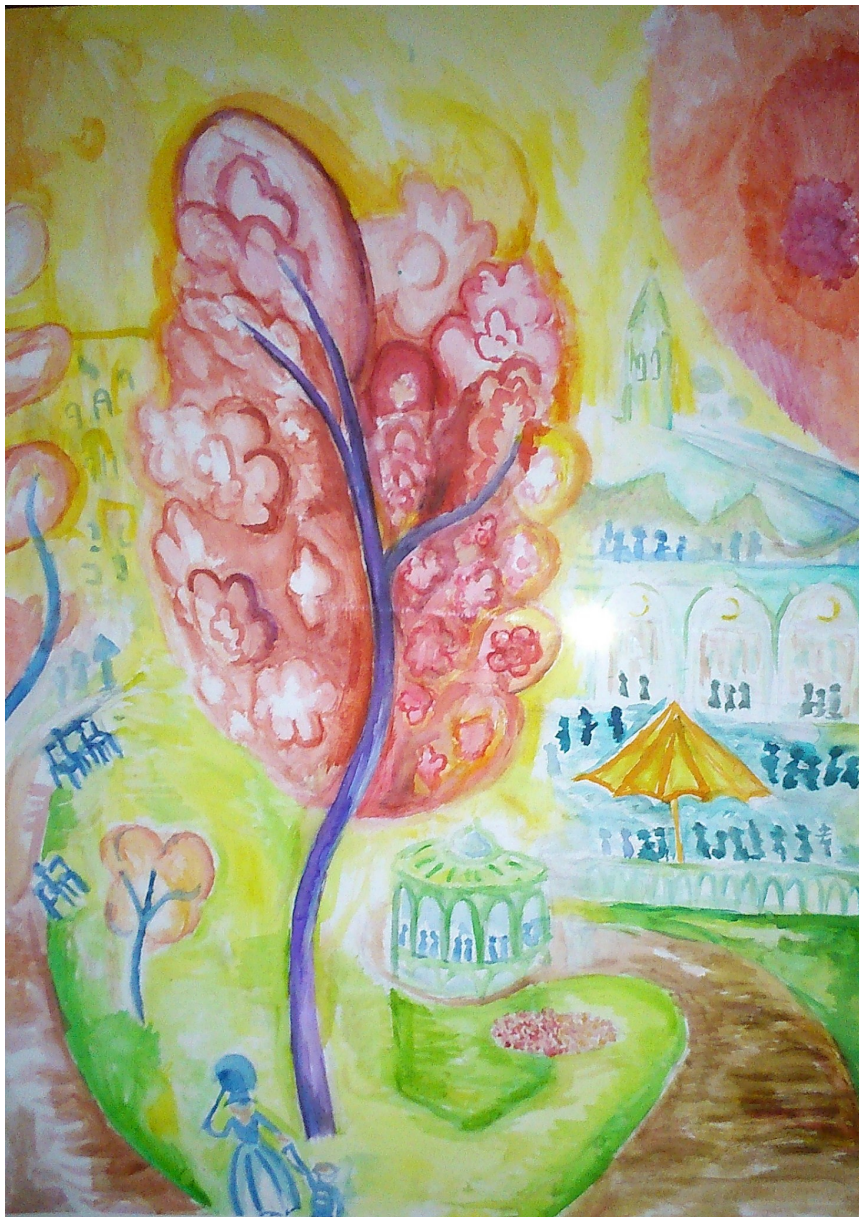


Swedish paintings of Isaac Grünewald

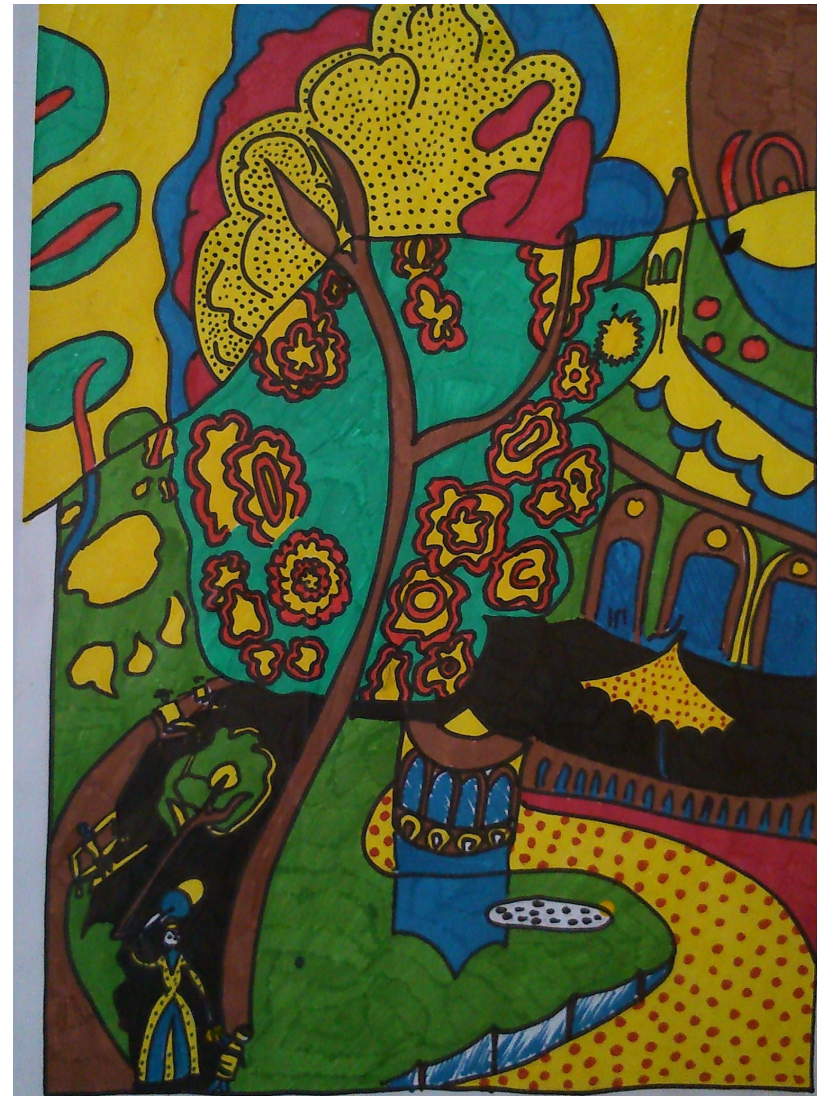




Swedish children working on Isaac Grünewald



Krištinka ROLFOVÁ, 15. Artist: Isaac GRÜNEWALD



Eva SEKÁČOVÁ, 15. Artist: Isaac GRÜNEWALD



Slovak paintings of Isaac Grünewald



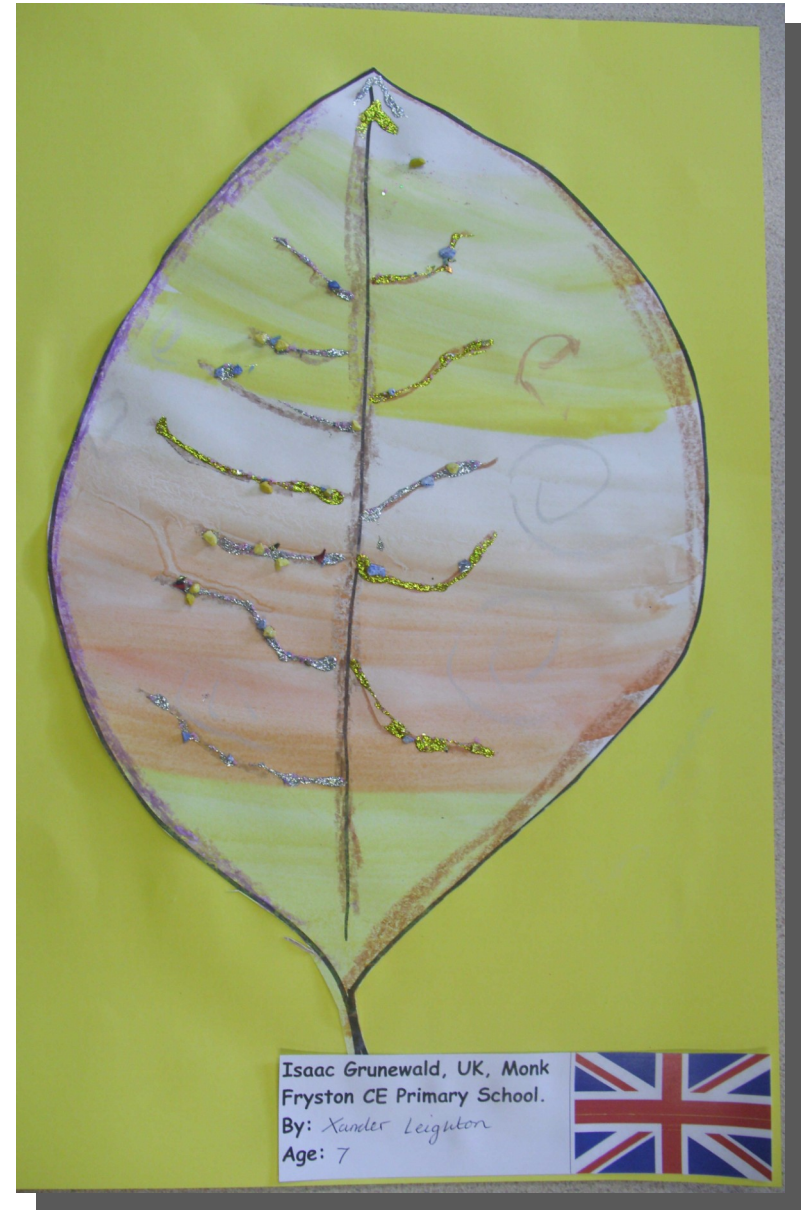
Slovak paintings of Isaac Grünewald



Program
celoživotného
vzdelávania

Tomáš TURZÁK, 10. Artist: Isaac GRÜNEWALD





English paintings of Isaac Grunewald



English children working on Isaac Grunewald



English children painting Isaac Grünewald



Základná škola, Tomášikova 31, 040 01 Košice, Slovakia.